

1. تسمية المادة والشركة

1.1. محدد هوية المنتج

سيليكات نوبورغية، متكلسة ومعالجة سطحياً / لا توجد مرادفات أخرى

رقم تسجيل ريتش REACH

تبعاً للمرفق V.7 والمادة 3 رقم 5 (تعريف البوليمر) يستثنى من التزام تسجيل ريتش.

اسم المنتج التجاري

أكتيفيت أم ، في إم , AKTIFIT AM, MM /AL2, PF 111, PF 115, Q, VM, VM /AL1,

2.1. استخدامات هامة محددة للمادة

يستخدم أكتيفيت كمادة إحصاء فعالة في اللدائن والبلاستيك المطاطي والصباغ ومواد الطلاء والمواد اللاصقة ومواد التلميع والمواد الإضافية للمستحضرات الغذائية ومواد التلميع والعناية وأقطاب اللحام الكهربائية وكذلك في الصناعات البنائية والكيميائية.

3.1. معلومات عن المورد الذي يقدم نشرة بيانات الأمان

Hoffmann Mineral GmbH

Münchener Straße 75, D-86633 Neuburg (Donau)

تليفون: +49 (0) 84 31 53-0 ؛ فاكس: +49 (0) 84 31 53-3 30

info@hoffmann-mineral.com ، www.hoffmann-mineral.com

4.1. رقم الطوارئ

تليفون: +49 (0) 84 31 53-0 - لا يوجد أحد خارج أوقات الدوام

2. الأخطار المحتملة

1.1. أخطار متعلقة بشكل خاص بالإنسان والبيئة

يمكن لقسم حمض السيليسيك البلوري (Kryp.KS) أن يشكل غباراً دقيقاً يمكن استنشاقه مما قد ينتج عنه تفاعلات تمييعية للدم. استنشاق التركيزات الغبارية على مدى طويل (< 0.15 ملغ/م³) قد يؤدي إلى السحار الرملي. التعرضات المتعلقة بمكان العمل فيما يخص الأعباء الناشئة عن حمض السيليسيك البلوري يجب أن تقاس وتراقب. (حول هذا الأمر المقطع 8.2)

2.2. تصنيف المادة

بسبب الأعباء الناشئة عن حمض السيليسيك (القياس EN 15051-3) بكمية أقل من 0.1 من الوزن المئوي لذلك فإن التصنيف غير مطلوب تبعاً للنظام (EC) 1272/2008. وفقاً للخط القانوني 67/548/EWG لم يكن يوجد تصنيف.

3.2. عناصر التعريف

الرسم التخطيطي للأخطار: _____ أُلغيت

كلمة الإشارة: _____ أُلغيت

توجيهات حول الخطر: _____ أُلغيت

توجيهات الأمان: _____ أُلغيت

4.2. أخطار أخرى

المنتج عبارة عن مادة لاعضوية طبيعية المنشأ ولا تخضع وفق المرفق REACH XIII/ للمعايير من أجل مواد الـ PBT أو الـ vPvB.

3. التركيب/ معطيات عن المكونات

1.3. الخصائص الكيميائية (المواد المكونة)
الوصف: جودات الأكتيفيت هي منتجات معالجة سطحياً بمواد لصق وسيطة مختلفة على أساس يعتمد على السيليكا النيوبيورغية المتكلسة. السيليكا النيوبيورغية المتكلسة هي خليط متكون في الطبيعة من حموض سيليسيكية متبلورة وغير متبلورة وكوالنيت صفائحى عُرض لمعالجة حرارية.
كوحدة معدنية فريدة تم تصنيف السيليكا النيوبيورغية المتكلسة كـ "Siliceous Earth calcined" تحت رقم الحالة 1214268-39-9. رقم الـ EINECS هو 310-127-6.

رقم الحالة	التسمية تبعاً لتوجيهات المجموعة الأوروبية	تصنيفها تبعاً لـ CLP / GHS	المواد المحتوية
7631-86-9	حمض السيليسيك البلوري	لا يوجد	
7631-86-9	جزء من الغبار آ في حمض السيليسيك البلوري أقل من 0.1 من الوزن المئوي	لا يوجد	
92704-41-1	حمض السيليسيك غير المتبلور	لا يوجد	
	كوالين متكلس	لا يوجد	

وسيط اللصق
مواد سيلانوية عضوية العمل مختلفة و/ أو نפט أبيض: التركيبة الكيميائية بتفاصيلها والتركيزات الخاصة بوسائط اللصق هي من ضمن معارف الشركة وبذلك تبقى سرية.

4. إجراءات الإسعافات الأولية

1.1. وصف إجراءات الإسعافات الأولية

عند ملامسة العين:
اغسلها بكثير من الماء بكل عناية وقم بزيارة الطبيب إن لم يخف الإلتهاب.

بعد الاستنشاق
التعرض للهواء النقي. عند الآلام زيارة الطبيب.

عند الابتلاع
لا توجد إجراءات خاصة

2.4. أهم الأعراض والتأثيرات الصادرة الحادة والمتأخرة
لا توجد تأثيرات معروفة من هذا النوع.

3.4. دلالات لمساعدة طبية فورية أو معالجة خاصة
لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة.

5. إجراءات مقاومة الحريق

1.5. مواد الإطفاء

لا توجد ضرورة لمواد إطفائية نوعية

2.5. أخطار معينة خاصة تنتج عن المادة
المنتج نفسه لا يحترق، ولا يصدر نواتج متحللة خطيرة.

3.5. توجيهات في إطفاء الحرائق

لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة.

6. الإجراءات المتبعة في حالة الإنبعاث غير المقصود

- 1.6. إجراءات الحذر الشخصية، معدات الوقاية والأعمال الواجب تطبيقها في حالات الطوارئ
تجنب تكوين الغبار. استعمال جهاز حماية التنفس عند تشكل غبار كثيف.
- 2.6. إجراءات الوقاية البيئية
لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة. انظر أيضاً المقطع 12.
- 3.6. وسائل ووسائط للإستبقاء والتنظيف
تجنب التكنيس الجاف. استخدم شفاط غبار صناعي من أجل الإنقطاع (على الأقل غبار صنف م) أو امسحه بعد ترطيبه بالماء. للتخلص منها توضع في أوعية مغلقة.
- 4.6. إشارة إلى مقاطع أخرى
انظر أيضاً المقاطع 8 و 13

7. الإستخدام والتخزين

- 1.7. إجراءات الوقاية لضمان الاستخدام
تجنب تكوين الغبار. اعمل على إقامة إجراءات شفط مناسبة في أماكن تشكل الغبار. عند الشفط غير الكافي استعمال واقية التنفس وانظر المقطع 8. تعامل مع الأكياس والحقائب الورقية الكبيرة بكل حذر لكي تتجنب حدوث شق أو تخزق فيها. انزع الملابس المتسخة واغسلها.
- 2.7. شروط للتخزين الآمن تحت مراعاة التعارضات
إبقاء الوعاء مغلق بإحكام
اعمل على القيام بالوقاية من الغبار أثناء ملء الصوامع.
- 3.7. معطيات أخرى لشروط التخزين
تخزين جاف.
- 4.7. إرشادات الوقاية من الحريق والإنفجار
لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة للوقاية من الحريق.
- 5.7. صف التخزين
13- مواد صلبة غير قابلة للإحتراق (VCI-Kzpt.)

8. تحديد ومراقبة التعرض / معدات الوقاية الشخصية

- 1.8. إرشادات إضافية لتصميم المنشآت الفنية
يجب مراعاة وجود تهوية وعمليات شفط جيدة على أجهزة العمل وفي الأماكن التي يمكن أن يتشكل فيها الغبار.
- 2.8. المكونات بالحدود المتعلقة بمكان العمل والواجب مراقبتها
بإبقاء التركيز أقل أو مساوٍ لـ 0,15 ملغرام/ متر مكعب (القيمة الوسطى للطبقة)، مقياساً من أجل قسم الغبار آ لحمض السلسيك البلوري؛ يمكن تجنب المرض السحاري الرملي لدى العمال باحتمال مقارب لدرجة الأمان.
يجب مراقبة الأعمال التي تجري في أجواء مغبرة: أخذ عينات غبارية تبعاً لمقياس EN 481 و TRGS 402 / تركيزات القسم الغباري للجزء البلوري تبعاً لـ BIA 8522 (FTIR)
إرشادات إضافية تحت

3.8. معدات الوقاية الشخصية

إجراءات الوقاية العامة	غسل اليدين قبل الإستراحة وعند نهاية العمل. عدم استنشاق الغبار. عدم الأكل والشرب أثناء العمل. نزع الملابس المتسخة وغسلها قبل استعمالها ثانية.
وقاية التنفس	يجب ارتداء قناع واق من الأتربة الناعمة مناسب (FFP2) عند زيادة تركيز الغبار آ لحمض السيلسيك البلوري أكثر من 15, ملجم /م ³
وقاية اليدين	غير لازمة
وقاية العينين	نظارة واقية ذات جوانب واقية
وقاية الجسم	غير لازمة
إجراءات صحية	الفصل بين ملابس العمل وملابس الخروج
4.8. التقليل ومراقبة تعرض البيئة للتلوث لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة.	

9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

1.9. معطيات حول الخصائص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

المظهر	مادة صلبة، مسحوق
الشكل	ابيض/ بيج
اللون	عديم الرائحة
الرائحة	ليس الذي ينص عليه
درجة الرائحة	8 - 5
قيمة الـ pH	< 1600 م
الطريقة: 400 غ / ل ماء لدى درجة حرارة 20°	2.6 غرام /سم ³ الطريقة: DIN ISO 787 قسم 10
نقطة الذوبان	جسيمي / صفاثي
الكثافة عند 20 درجة مئوية	منخفض جداً الطريقة: DIN ISO 787 قسم 8
شكل النواة	نعم
قابلية الإتحلال في الماء في الدرجة 20	
الإتحلال في حمض الهيدروفلوريك	

2.9. معطيات أخرى

تظهر بحوثات علم المعادن التفصيلية (غوسكي، تقرير رقم 7042729) بأن الجزء الحمضي السيليكي للسيليكا النويبورغية فريد النوع بما يخص العلوم المعدنية، وبأنه في هذا الشكل لم يتم تحديد صفاته في أي مكان أبحاث آخر في العلم.

إرشادات إضافية تحت <http://www.hoffmann-mineral.de/Download-Bereich/Allgemeine-Dokumente/Veroeffentlichungen>

10. الثبات والقابلية للتفاعل

- 1.10. القابلية للتفاعل
خامل، غير متفاعل
- 2.10. الثبات الكيماوي
ثابت كيماوياً
- 3.10. احتمالات التفاعلات الخطرة
لا توجد تفاعلات خطيرة

4.10. الشروط الواجب تجنبها

ليس الذي ينص عليه

5.10. المواد المتعارضة

لا توجد تعارضات اختصاصية

6.10. نواتج متحللة خطيرة

ليس الذي ينص عليه

11. معطيات سمومية

- 1.11. التسممات الحادة، فموي، جلدي، استنشاق**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 2.11. أعمال تخريش / تهيج للجلد**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 3.11. إضرار / تهيج العين بشدة**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 4.11. تحسس مجرى التنفس / الجلد**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 5.11. خطر الإمتصاص**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 6.11. سمية إعادة الإنتاج**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 7.11. طفرة الخلية الجرثومية**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 8.11. التسرطن**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 9.11. تسمم أعضاء معينة في حالة تعرض وحيد**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 10.11. تسمم أعضاء معينة في حالة تعرض متكرر**

استنشاق التركيزات الغبارية لحمض السيلسيك البلوري (< 0.15 ملغ/م³) على مدى طويل قد يؤدي إلى السحار الرملي. بسبب الأعباء الناشئة عن حمض السيلسيك (القياس EN 15051-3) بكمية أقل من 0.1 من الوزن المنوي لذلك فإن التصنيف غير مطلوب تبعاً للنظام (EC) 1272/2008.

11.11. معطيات أخرى

إرشادات إضافية تحت <http://www.hoffmann-mineral.de/Gesundheit-Sicherheit/Arbeitsschutz>

12. معطيات متعلقة بالبيئة

- 1.1.2. **السمومية**
غير الذي ينص عليه تنتمي المواد المدرجة تحت المقطع 3 "التركيب/ معطيات عن المكونات" من وجهة نظر علم المعادن إلى صف السيليكات/ الأوكسيدات وتشكل جزءاً كبير التواجد من قشرة الأرض. تأثيرات في البيئة غير معروفة وغير مترقبة.
- 2.1.2. **البقاء وقابلية التفكك**
ليس الذي ينص عليه
- 3.1.2. **التراكمات البيولوجية**
ليس الذي ينص عليه (توجد كائنات حية تتراكم فيها السيليكا على البناء الهيكلي لها)
- 4.1.2. **التنقل في الأرض**
قابل للإهمال
- 5.1.2. **نتائج تقييمات PBT و vPvB**
ليس الذي ينص عليه
- 6.1.2. **تأثيرات مضره أخرى**
لا توجد تأثيرات مضره أخرى معروفة.

13. توجيهات للرمي والتخلص

- 1.1.3. **عملية معالجة النفايات**
هذه المادة غير مصنفة كنفائية خطيرة تبعاً للتنظيم 2000/532EC و 2001/118/EC.
التخلص من بقايا أو منتج غير مستهلك: يمكن تخزينه تحت مراعاة أحكام السلطات المحلية المختصة. يفضل إعادة التصنيع عوضاً عن الرمي. يجب تخزين المادة بشكل مغلق لكي يتم تجنب تشكل الغبار.
رقم تعرفه النفايات
لا يمكن تحديد رقم تعرفه نفايات لهذا المنتج تبعاً لقائمة نفايات المجموعة الأوروبية، نظراً لأن غاية الإستهلاك من أن تسمح بالتصنيف من خلال المستهلك. يتم وضع أرقام تعرفه النفايات بالإتفاق مع مقدمي خدمات التخلص من النفايات المحليين.
اسم النفاية
نفايات حمض السلسبيك
واجب الإثبات (نعم/ لا)
لا
العبوات المفرغة
نصيحة
تقدم العبوات الفارغة لمنشأة إعادة التصنيع المحلية، أو لمنشأة التخلص من النفايات.
انتبه
يحتمل تشكل الغبار عند طي الأكياس الورقية والحقائب الورقية الكبيرة الفارغة. هنا يجب الانتباه إلى اتخاذ إجراءات الوقاية المناسبة الخاصة بالعمل.

14. معطيات حول النقل

- 1.14. رقم الـ UN
ليس الذي ينص عليه
- 2.14. تسمية الإرسال النظامية الخاصة بالـ UN
ليس الذي ينص عليه
- 3.14. صفوف أخطار النقل
ADR: غير مصنف ؛ IMDG: غير مصنف ؛ ICAO/IATA: غير مصنف ؛ RID: غير مصنف
- 4.14. مجموعات التعبئة
غير قابل للإستخدام
- 5.14. أخطار البيئة
ليس الذي ينص عليه
- 6.14. إجراءات حذر خاصة للمستخدم
لا توجد إجراءات حذر خاصة
- 7.14. نقل البضائع بكميات كبيرة وفقاً للملحق 2 من اتفاقية MARPOL 73/78 وتبعاً لرمز الـ IBC
ليس الذي ينص عليه

15. التعليمات

- 1.15. تقرير درجة أمان المادة
يستثنى تبعاً للملحق V.7 من إلزامية تسجيل ريتش

16. معطيات أخرى

المواد الغريبة

إذا استخدمت مواد غريبة مع أو بدلاً من منتجات هوفمان مينيرال HOFFMANN MINERAL لا تنتج أو ترسل من قبل هوفمان مينيرال، فإن الزبون وحده هو الذي يتحمل المسؤولية في الحصول على المعلومات الفنية وكل المواصفات الأخرى لهذه المواد أو لمواد أخرى من المورد أو المنتج التابعة له. فضلاً على أنه لا تنشأ على هوفمان مينيرال أية مسؤولية من جراء استخدام منتجاته.

المسؤولية

تقوم المعلومات المصرح بها على أفضل معرفة وضمير سليم من قبل هوفمان مينيرال وتتطابق مع البيانات والمعطيات المقدمة. ومع ذلك لا يمكن إعطاء ضمان أو تقديم كفالة فيما يخص الدقة أو الإعتمادية أو كمال المعلومات. المستخدم هو بنفسه المسؤول عن فحص مدى موافقة وصحة المعلومات المقدمة من أجل استخدامه الخاص.

التدريب

يجب إعلام الموظفين حول وجود الأعباء آ لحمض السليسيك البلوري لكي يتم ضمان تعامل آمن مع المنتج في مفهوم "التعامل العملي مع البضائع".

حمض السليسيك البلوري القابل للإستنشاق – حوار اجتماعي

في 25 أبريل (نيسان) 2006 تم توقيع اتفاقية شاملة للمجال حول الوقاية الصحية للعامل من خلال الإستحواذ والإستخدام السليمين لحمض السليسيك البلوري والمنتجات الحاوية له. يقوم هذا الإتفاق المستقل والمدعوم مالياً من قبل اللجنة الأوروبية على المبدأ التوجيهي حول الأساليب العملية المثبتة. دخلت الشروط الموضوعية في الإتفاق في 25 أكتوبر (تشرين ثاني) 2006 قيد التنفيذ. تم تعميم هذا الإتفاق في النشرة الحكومية للإتحاد الأوروبي (2006/C 279/02). يمكن مشاهدة نص الإتفاق وملحقاته وكذلك النص التوجيهي حول الأساليب العملية المثبتة تحت <http://www.nepsi.eu> كما أنها تقدم معلومات وإرشادات مفيدة حول استحواد المنتجات التي تحتوي على حمض السليسيك البلوري. يمكن الحصول على نصائح بالكتب الهامة لدى EUROSIL (الاتحاد الأوروبي لمنتجات الكوارتز الصناعي).



HOFFMANN MINERAL GmbH
D-86633 Neuburg a. d. Donau
☎ +49 84 31 53-0
www.hoffmann-mineral.com
info@hoffmann-mineral.com



DE Kieselerde
Nur so arbeiten, dass möglichst wenig Staub entsteht. Verschmutzte Arbeitskleidung nicht auskleppen. Wenn keine Absaugung vorhanden ist, Feinstaubmasken tragen. Bitte beachten Sie die Hinweise im Sicherheitsdatenblatt unter www.hoffmann-mineral.com

BG Кварцова пръст
Работете така, че да се образува възможно най-малко прах. Не изкупувайте замърсеното работно облекло. Ако не е налична аспирация, носете маски за фин прах. Моля, вземете под внимание указанията в информационния лист за безопасност на www.hoffmann-mineral.com.

CN 磁土
工作中儘可能減少粉塵產生。請勿拍打受污的工作服。若無前葉集塵設備，請佩戴防塵面具。請遵守 www.hoffmann-mineral.com 網頁中安全資料表中的訊息。

CZ Křemelina
Pracujte jen tak, aby vznikalo co možná nejméně prachu. Znečištěný pracovní oděv nevyklepávejte. Pokud není k dispozici odsávání, používejte respirátor. Postupujte podle pokynů v bezpečnostním listu na www.hoffmann-mineral.com.

DK Kieseljord
Serg for at arbejde sådan, at der opstår mindst muligt støv. Tilmudset arbejdstøj må ikke bankes rent. Hvis der ikke forefindes udsugning, skal der bæres finstøvmasker. Følg anvisningerne på sikkerhedsbladet, som findes på www.hoffmann-mineral.com.

EE Ränidloksid
Kasula tööviisid, mis tekitab võimalikult vähe tolmu. Mitte kleepida tolmu väljale isorietest. Kui puudub väljalõõbeventilaatsioon, kanna näomaski. Palun lugeva looteohutuskaardiga www.hoffmann-mineral.com koostoel.

EG السيليكا
تقوم بالعمل فقط بحيث تكون كمية الغبار المنطلقة قليلة قدر الإمكان لتفادي الحزاز عن ثوب العمل. إن لم تكن هناك ترقية انكسافس موجودة فوجب ارتداء قناع لوقاية من الحزاز. الرجاء الإطلاع على التعليمات في صفحة بيانات الأمان والسلامة تحت العنوان www.hoffmann-mineral.com

ES Tierra silicea
Trabajar únicamente de modo que se genere la menor cantidad de polvo posible. No sacudir la ropa de trabajo sucia. Si no se dispone de aspiración, utilizar mascareras para polvo fino. Por favor, observe las indicaciones de la hoja de datos de seguridad disponible en www.hoffmann-mineral.com.

FI Piima
Työskentele niin, että syntyy mahdollisimman vähän pölyä. Älä tulla liikaan tulla työvaatteita. Ellei poistoimuria ole käytettävissä, käytä hienosuodattimia. Noudata osoitteesta www.hoffmann-mineral.com löytyvän käyttöohjeiden ja turvallisuusohjeiden ohjeita.

FR Terre de siliceuse
Travailler de manière à produire le moins de poussière possible. Ne pas froter la poussière sur les vêtements de travail. S'il n'y a pas de mécanisme d'aspiration disponible, porter un masque. S'il vous plaît respecter les indications de la fiche de données de sécurité disponible sur: www.hoffmann-mineral.com

GB Siliceous Earth
Work in a way that produces as little dust as possible. Do not beat dust out of work clothing. If there is no suction mechanism available, wear a face mask. Please observe the information in the safety data sheet at www.hoffmann-mineral.com.

GR Διοξείδιο του πυριτίου
Εργαστείτε μόνο με τρόπο που να δημιουργείται ο λιγότερος δυνατός σκόνης. Μην χτυπάτε τα ρούχα εργασίας, εάν δεν υπάρχει συσκευή απορρόφησης σκόνης. Εάν υπάρχει η λειτουργία απορρόφησης, χρησιμοποιήστε μάσκα για λεπτή σκόνη. Παρατηρήστε υποδείξεις της φύλης στο φύλλο ασφαλείας ασφαλείας στο www.hoffmann-mineral.com.

HU Kővirág
Csak úgy dolgozzon, hogy a lehető legkevesebb por keletkezzen. A szennyezett munkaruhát ne rázza ki. Ha nincs elszívás, finom por elleni védőmaszkot kell használni. Vegye figyelembe a www.hoffmann-mineral.com címen található biztonsági adatlap útmutatásait.

IR سيليكا
طوری کار کنید که تا حد امکان گرد و جویز کمی ایجاد شود. لباس کاری را که آلوده شده بشوید، نتکانید. چنانچه هوای محل بوسیله سیستم تهویه مطبوعه، از ماسک ریزگرد استفاده کنید. لطفاً به دستورالعمل برگه مشخصات ایمنی که در سایت www.hoffmann-mineral.com قید شده است، توجه داشته باشید.

IT Terra silicea
Lavorare in modo che si formi meno polvere possibile. Non battere gli indumenti sporchi. Indossare maschere per polveri sottili in assenza di sistemi di aspirazione. Attenersi alle indicazioni contenute nella scheda dati di sicurezza reperibile al sito www.hoffmann-mineral.com.

JP シリシエース
可能な限りほこりを立てない状態で作業して下さい。作業服の汚りを払わないでください。バキューム吸引装置が無い場合は、粉塵マスクを着用して下さい。以下のサイトに記載される安全データシートへの注意事項を守ってください。 www.hoffmann-mineral.com

KR 규토
가능한 한 먼지가 생기지 않도록 작업하십시오. 오염된 의복을 털어서 제거하지 않습니다. 진공기가 없다면 방진마스크를 착용하십시오. 그리고 다음 원리보 및 페이지 www.hoffmann-mineral.com에 수록된 안전관리 지침을 확인하십시오.

LT Silicio dioksidas
Dirbkite taip, kad būtų kaip įmanoma mažiau dulkių. Nepurinkite dulkių nuo darbo drabužių. Jei šluobimo mechanizmo nėra, dėvėkite veido kaukę. Atkreipkite dėmesį į informaciją saugos duomenų lapo, kurį rasite www.hoffmann-mineral.com

LV Silīcija dioksīds
Strādājiet tā, lai pēc iespējas mazāk saceltu putekus. Neapurtiet putekus no darba drēbēm. Ja darba vietā nav gaisa nosūkāja, valkājiet sejas masku. Izsietiet drošības datus lapā sniegto informāciju www.hoffmann-mineral.com.

MY Siliceous Earth
Sila bekerja dengan berhati-hati, supaya sedikit debu "siliceous earth" saja yang akan timbul. Jangan mentakut polakan pekerjaan yang menimbulkan "siliceous earth". Jika tidak terdapat mesin pengudupan, sila memakai maski dan goggles perlindungan. Harap maklum maklumat dalam Piktan Data Keselamatan Mineral di laman web: www.hoffmann-mineral.com.

NL Kieselzand
Werk zodanig dat er zo min mogelijk stof ontstaat. Vervuilde werkkleding niet uitkloppen. Als er geen afzuiging voorhanden is, moet een fijnstofmasker gedragen worden. Gelieve de instructies op het veiligheidsinformatieblad onder www.hoffmann-mineral.com in acht te nemen.

NO Kieseljord
Arbeid på en slik måte at det blir så lite støv som mulig. Ikke slå/bank støv ut av skittent arbeidstøy. Dersom det ikke er installert noe mekanisk avzug, må du bruke ansiktsmaske. Les informasjonen i sikkerhetsdatabladene og overhold dette www.hoffmann-mineral.com.

PL Krzemionka
Pracować tylko tak, aby powstawało możliwie mało pyłu. Nie trząpać zabrudzonej odzieży roboczej. Jeżeli nie ma wyciągu, nosić maskę ochronną przeciwpyłową. Należy przestrzegać wskazówek zawartych w karcie charakterystyki pod adresem www.hoffmann-mineral.com.

PT Terra siliciosa
Trabalhar só de modo a que se forme o mínimo possível de pó. Não sacudir vestuário de trabalho sujo. Se não houver um sistema de absorção, usar máscaras para pó fino. Por favor observe as indicações na ficha de dados de segurança em www.hoffmann-mineral.com.

RO Pământ silicios
Lucrați într-un mod în care produce cât mai puțin praf posibil. Nu atingeți hainele de lucru murdare. În cazul în care nu există un mecanism de aspirație disponibil, purtați o mască. Va rugăm să respectați informațiile din fișa tehnică de securitate. www.hoffmann-minerals.com

RU Кремнезем
Работать только так, чтобы возникло как можно меньше пыли. Не выбивать пыль из рабочей одежды. В отсутствие системы вентиляции и очистки воздуха для защиты от тонкодисперсной пыли. Обязательно соблюдайте инструкции, содержащиеся в паспорте безопасности, которые выложены по адресу www.hoffmann-mineral.com.

SE Kiseljord
Arbeta alltid på ett sådant sätt att det bildas så lite damm som möjligt. Skaka inte smutsiga arbetskläder rena. Om ut sug saknas använd alltid findammsmask. Beakta anvisningarna i säkerhetsdatabladet på www.hoffmann-mineral.com

SI Kremenka
Ravnajte tako, da bo čim manj prahu. Ne stresajte prahu iz delovnih oblačil. Če ni sistema za odsosovanje, uporabljajte zaščitne maske za fini prah. Upoštevajte napotke v varnostnem listu, ki jih najdete na www.hoffmann-mineral.com.

SK Křemelina
Pracujte jen tak, aby vzniklo co nejmenší množství prachu. Znečištěný pracovní oděv nevyklepávejte. Pokud není k dispozici odsávání, používejte respirátor. Postupujte podle pokynů v bezpečnostním listu na www.hoffmann-mineral.com.

TH ซิลิกา
ทำงานอย่างระมัดระวัง เพื่อให้เกิดฝุ่นน้อยที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ อย่าตีเสื้อผ้าที่เปื้อนฝุ่นออกแรง อย่าสูดดมฝุ่นที่ติดเสื้อผ้าที่เปื้อนฝุ่น. หากไม่มีเครื่องดูดฝุ่น ให้สวมหน้ากากป้องกันฝุ่น. โปรดดูคำแนะนำด้านความปลอดภัยในเอกสารข้อมูลความปลอดภัยที่ www.hoffmann-mineral.com.

TR Silisli Toprak
Mümkün olduğunca az toz oluşacak şekilde çalışmalıdır. Kirli iş elbiselerini tozunu vurarak çıkarmaya çalışmayın. Toz emme tertibatı mevcut değil ise ince toz maskesi kullanın. Lütfen, www.hoffmann-mineral.com adresindeki güvenlik bilgileri formundaki uyarıları dikkatle okuyun.

VN Khoáng chất Silica
Thao tác cẩn thận để gây ra bụi càng ít càng tốt. Không nên phủ rũ áo quần làm việc đã bị bám bụi. Nếu như nơi làm việc không có gắn hệ thống hút bụi thì xin hãy mang mặt nạ chống bụi. Xin vui lòng tham khảo các hướng dẫn trong tài liệu MSDS tại địa chỉ www.hoffmann-mineral.com.